



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 March 2015
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пятый комитет

Пункт 132 повестки дня

Бюджет по программам

на двухгодичный период

2014–2015 годов

Письмо заместителя Генерального секретаря по вопросам управления от 27 марта 2015 года на имя Председателя Пятого комитета

Генеральный секретарь в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/6 (Sect. 1)) предлагал создать Механизм партнерства Организации Объединенных Наций, чтобы повысить способность Организации использовать партнерское сотрудничество для поддержки осуществления мандатов, предоставленных государствами-членами Организации Объединенных Наций.

Как Вам известно, решения относительно предложения Генерального секретаря в контексте рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на основной части шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи достигнуть не удалось, и его принятие было отложено. Ассамблея дополнительно рассматривала предложение по Механизму на двух последующих сессиях, так и не придя к согласию, и продолжила обсуждение этого вопроса на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Генеральный секретарь признателен за те интенсивные усилия, которые прилагались в Пятом комитете в течение последних полутора лет для достижения согласия по указанному предложению. Эти усилия свидетельствуют о желании государств-членов прийти к договоренности относительно позиции, которая содействовала достижению нашей совместной цели, заключающейся в повышении способности решать поставленные задачи и выполнять мандаты Организации Объединенных Наций за счет более эффективного задействования партнерств. Однако сейчас совершенно очевидно, что проведенные на данный момент переговоры выявили существенные различия в позициях государств-членов, а также отсутствие консенсуса относительно предлагаемого создания Механизма.



Ввиду этого, приняв во внимание позиции государств-членов, хочу сообщить Вам о том, что Генеральный секретарь считает, что Пятому комитету не следует далее рассматривать предложения относительно создания Механизма партнерства, содержащиеся в документе (A/68/6 (Sect. 1)), или принимать какие-либо меры в этой связи. Это позволит продолжить рассмотрение оптимальных способов достижения целей, ради которых и было выдвинуто предложение о создании Механизма партнерства. Кроме того, при рассмотрении любых последующих предложений в этой области можно будет использовать как результаты обсуждений, состоявшихся в контексте рассмотрения предлагаемого Механизма партнерства, так и решения государств-членов относительно финансирования процесса развития и рамочной программы развития на период после 2015 года.

Прошу довести настоящее письмо до сведения Пятого комитета.

(Подпись) Юкио Такасу
Заместитель Генерального секретаря
по вопросам управления
